



# Swiss Payment Standards

1

620

66

6465

62 66262465



Remarque générale

2 0 + 2 1 1 2 2

Contrôle des modifications

65 74 1 0 65 66 64650  
2 2  
des modifications 2 1 65 documentation 2 2 3 2

Historique des révisions

Version	Date	Commentaire	Chapitre
65	662162465	2 +	2
65	7421 245	2 +	2
624	5 25245	1 + + 2 & + & 1 1 + 2	
524	6 218245	2	

Avis relatifs aux droits de propriété

0 1  
1 -2 + 1 + 1  
• +1 3 1  
+ , 2 pain-  
• , -  
•  
1 0 0  
2  
+ 0 2



Autres remarques

2 + + 2  
+ 2  
+ 0 2 0 1  
0 2 0 + 2  
0 + 2 2  
0 0



## Spécification pour la QR-facture

- 1 2 1
- 1 + 0 0 1 0 0 1
- 0 2 1 1
- 1 1
- 1 , -
- 1 , -
- 1 1 1
- , 1 -
- , +
- 1 1 2
- 0
- 0
- + 0
- , 2 -2

**SIX n'assume aucune garantie ou responsabilité quant à l'exactitude et à l'exhaustivité des informations mises à disposition. De même SIX ne prend en charge aucune activité de conseil en relation avec les fonctionnalités spécifiques de systèmes pour l'utilisation de la QR-facture, ni ne met à disposition de fonction de contrôle de procédures techniques et n'assume également aucune garantie ou responsabilité concernant la mise en œuvre concrète mécanique ou par une technique basée sur une procédure, de la normalisation de solutions visant à utiliser et à traiter des QR-factures.**

### Assistance et outils

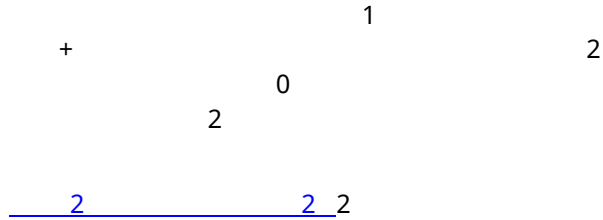
2 1

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>7</b>
1.1	1	
1.2		
1.3		1
1.4		
<b>2</b>	<b>Définition de termes.....</b>	<b>11</b>
2.1	1	5
2.2		5
2.3	5 448	6
2.4	5 448	6
2.5	+	5 448
2.6		6
2.7		7
2.8		7
2.9	1	7
2.10		7
2.11	1	7
2.12		8
6262		8
6262		8
<b>3</b>	<b>Prescriptions de présentation pour la section paiement avec Swiss QR Code et récépissé .....</b>	<b>15</b>
3.1		5
3.2		5
3.3		5
3.4	+	5
3.5		5
72 2		5
72 2		5
72 2		5
72 2		5
72 2		4
3.6		5
72 2		5
72 2		5
72 2		7
72 2		8
3.7	1	8
<b>4</b>	<b>Gestion des données du Swiss QR Code .....</b>	<b>25</b>
4.1		6
822		6
822		6
822		6
822		6

852		////////////////////////////////////	8
4.2		////////////////////////////////////	8
855		////////////////////////////////////	8
855	1	////////////////////////////////////	8
4.3		////////////////////////////////////	8
875	+	////////////////////////////////////	8
875		////////////////////////////////////	8
877		////////////////////////////////////	8
878		////////////////////////////////////	8
4.4	1	////////////////////////////////////	8
<b>5</b>	<b>Paramètres pour la création du Swiss QR Code .....</b>		<b>38</b>
5.1	+	////////////////////////////////////	8
5.2		////////////////////////////////////	8
5.3		////////////////////////////////////	8
5.4	+	////////////////////////////////////	8
85	5 448	////////////////////////////////////	8
85		////////////////////////////////////	8
<b>6</b>	<b>Contenus de champs et métadonnées .....</b>		<b>40</b>
6.1		////////////////////////////////////	4
6.2		////////////////////////////////////	4
<b>7</b>	<b>Conversion Swiss QR en SWIFT MT101 / MT103 .....</b>		<b>41</b>
7.1		////////////////////////////////////	5
7.2		////////////////////////////////////	5
7.3		////////////////////////////////////	5
<b>Annexe A:</b>	<b>Exemples.....</b>		<b>42</b>
<b>Annexe B:</b>	<b>Calcul du chiffre de contrôle selon Modulo 10 récursif.....</b>		<b>53</b>
<b>Annexe C:</b>	<b>Illustration des références clients dans le message de paiement ISO 20022 pain.001 .....</b>		<b>55</b>
<b>Annexe D:</b>	<b>Glossaire en plusieurs langues.....</b>		<b>58</b>
<b>Annexe E:</b>	<b>Guide pour les définitions de syntaxe dans les champs «Informations de facture» et «Procédures alternatives» de la QR-facture.....</b>		<b>59</b>
<b>Annexe F:</b>	<b>Conversion du Swiss QR Code en SWIFT MT101 / MT103 : Introduction au tableau de mappage.....</b>		<b>66</b>
<b>Annexe G:</b>	<b>Répertoire des tableaux et des illustrations.....</b>		<b>77</b>

# 1 Introduction



## 1.1 Introduction à la QR-facture

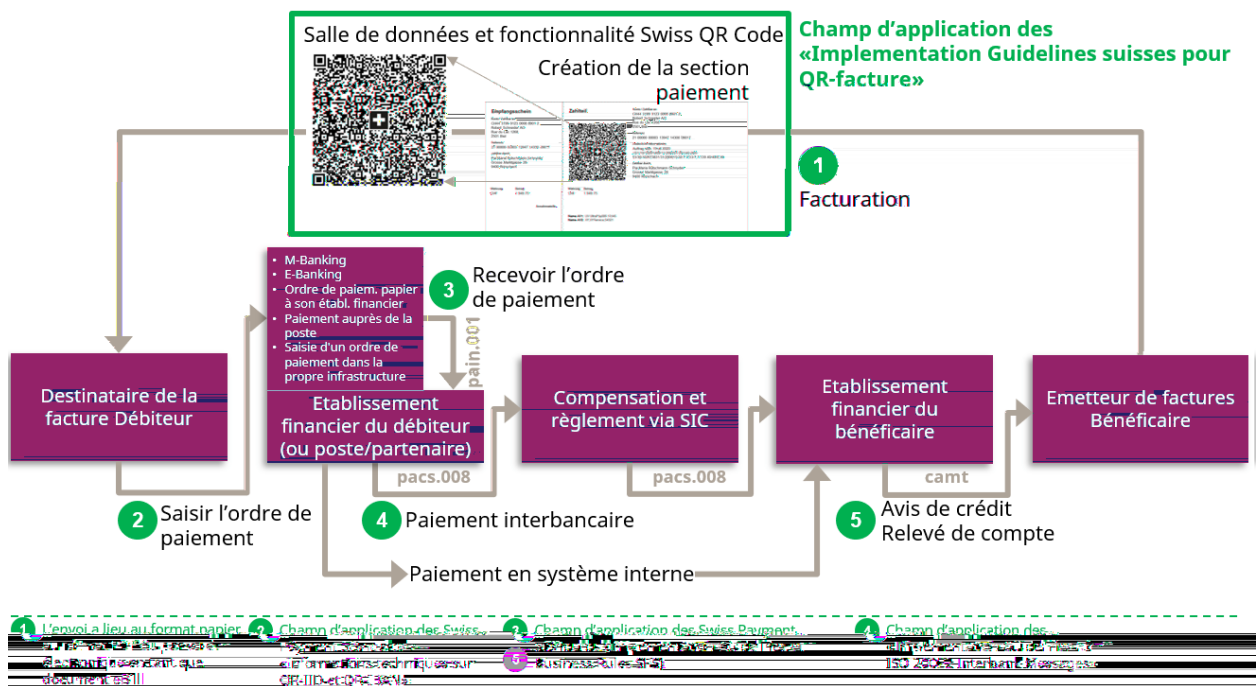
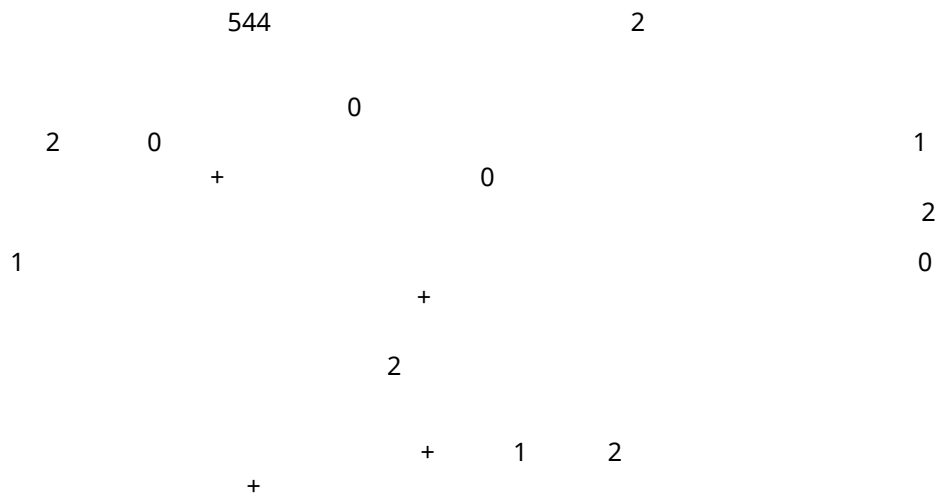


Illustration 1: Processus de base

2

2      0      +      +      ,      2

2

-2   1

1      2 +      2      +      1      1

2

-

0

- 1
- 1
- 
- 

-

- +      , 2 2      -

0      +      2      0      0

+

2

+

1      0      64466 ,      2      0

-0      1      ,      -      1

- 1      ,      -
- 1      ,      -
- 1      1      -
- ,      1      -

1

2      1      1      1

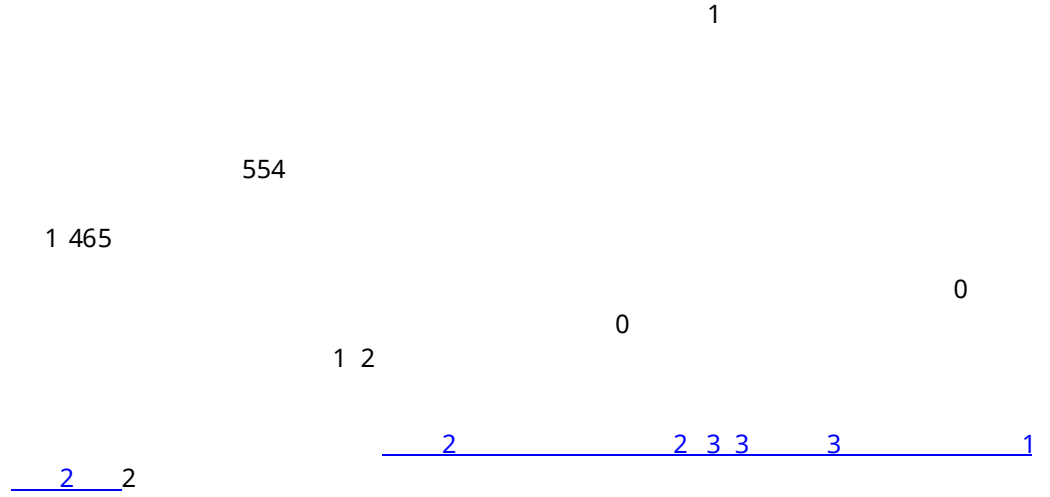
+      1      +      1 2



---

## 1.2 Contrôle des modifications

---



---

## 1.3 Gestion des versions des Implementation Guidelines suisses pour QR-facture

---

524      624-2  
0  
2      1  
525- + # 35 4 4 5 8 5 7 2    # # # - , -18,    -1,52 7 2    # # # #

Organisation	Lien
	<a href="#">2 644662</a>
	<a href="#">2 1 2</a> <a href="#">2 2</a> <a href="#">2 1 2 3 1</a>
	<a href="#">2 2</a>
,	<a href="#">62 2 3 3</a>

Tableau 2: Liens vers les sites Internet respectifs

## 2 Définition de termes

### 2.1 QR-facture

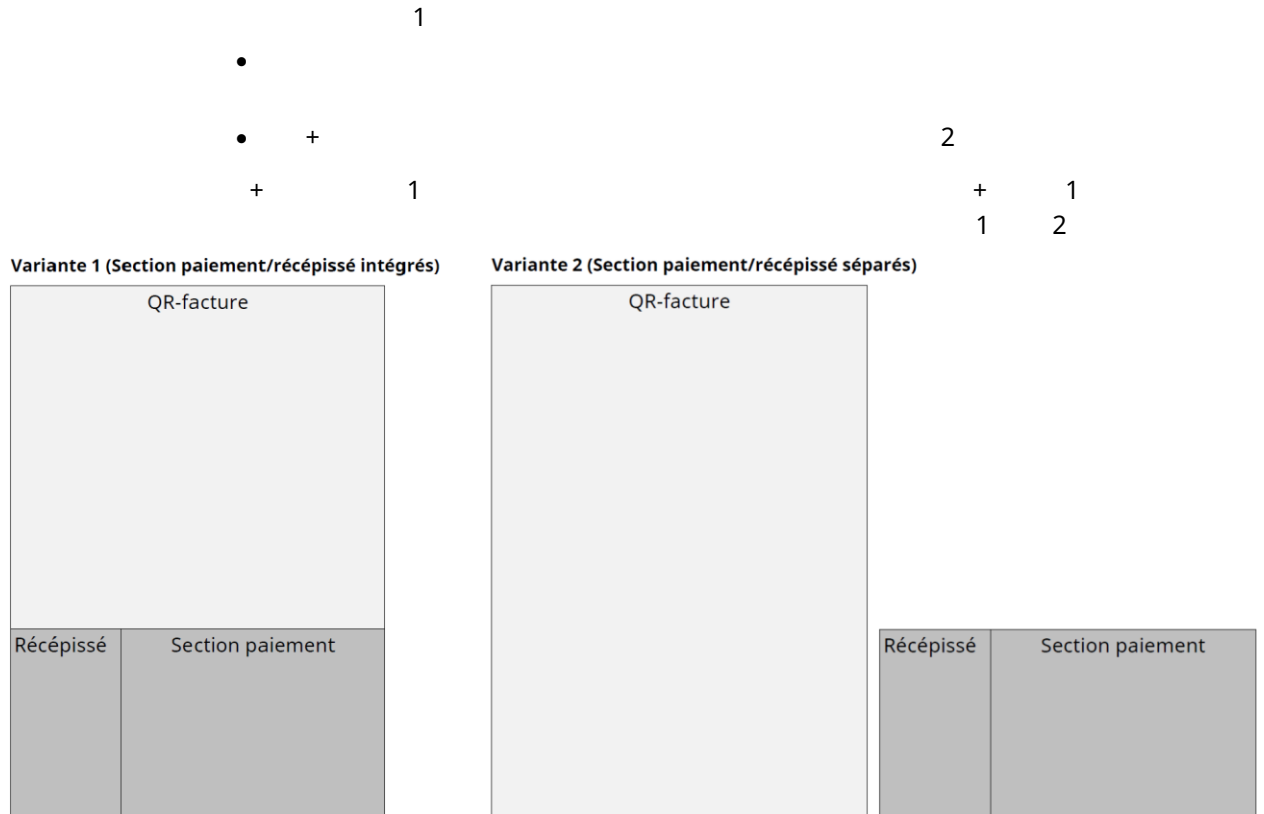


Illustration 2: Représentation schématique d'une QR-facture avec section paiement/récépissé intégrée et avec section paiement/récépissé en pièce jointe

### 2.2 Section paiement avec Swiss QR Code et récépissé

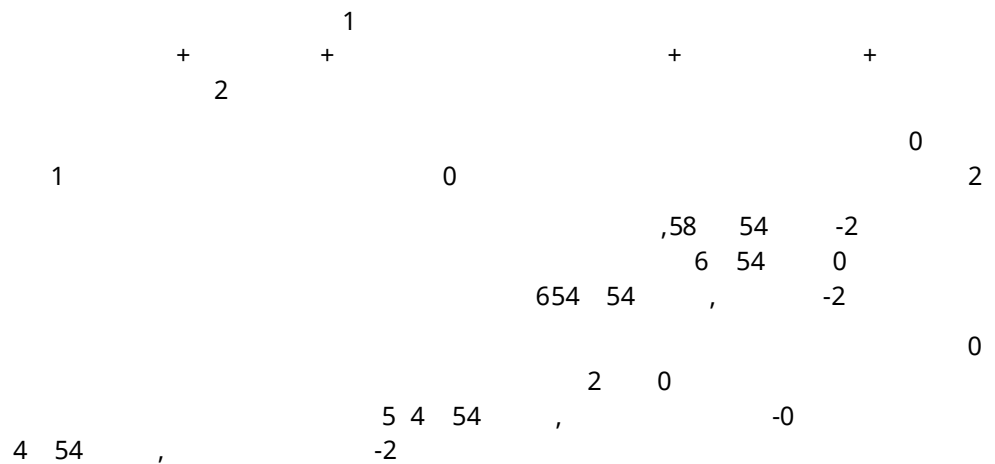






Illustration 3: Swiss QR Code

**2.7 DPI**

inch , -2 + dots per

**2.8 IID**

+ , + - 0 0  
+ 2 2

**2.9 QR-IID**

1 + + 74444 75 2 , -2 1  
1 1 , 6255-2 , 1 -

**2.10 IBAN**

+  
57 5 2

**2.11 QR-IBAN**

+ 0 1 1  
57 5 2 2 1 1  
2 2 1 1  
+ 74444 75 + 1 2 , 1 -2 1

1

---

	2		0	1	1
+		2			
			1	1	
			1	1	2
	2	2 3 3	3	1	2 2

## 2.12 Références client

---

2

### 2.12.1 Référence QR

---

	0		54	54 <sup>6</sup>	0
+			54	-	
				2	

### 2.12.2 Creditor Reference

---

55 8 2  
1542

### 3 Prescriptions de présentation pour la section paiement avec Swiss QR Code et récépissé

#### 3.1 Généralités

1 0 1

52 62 72 + 0 1

• 1 1 -2 , 72

•

1 2 +

• 1 2 +

• 2 1 82

• 0 1 2

• 1 2 0

•

• 2 3 --

0 -2 + ,

2

• , 72 72 8 -2

• + 2 2

• 8

2 2 2 3 3 3 1

### 3.2 Langue de correspondance

1 0

+ 2 2

+ 2

### 3.3 Format et qualité de papier

0

4 544 3 2 +

2 3

2

,58 54 -2

6 54 0

654 54 , -2

### 3.4 Polices et tailles d'écriture

2 + 0 0 2

54 1 2 1

2 2

6 1 **gras** 2 1 0

+ 54 2 2

55 **,gras-** 2

+ 0 **gras2**

+ 1 0 + 2 0

**gras2** 0

55 **,gras-** 2 2 1 **,gras-**

0 0

0 54 2 1

2



### 3.5 Zones de la section paiement

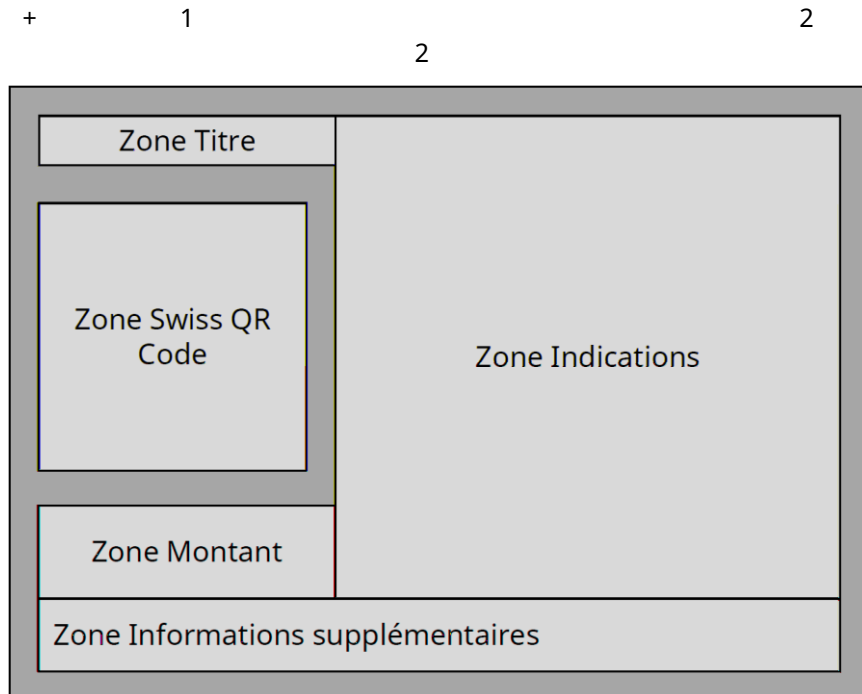


Illustration 4: Représentation schématique de la section paiement d'une QR-facture

+ 8 2 2

#### 3.5.1 Zone Titre

0  
55 gras2

#### 3.5.2 Zone Swiss QR Code

0  
2

#### 3.5.3 Zone Montant

2 0 + 1  
0 2 3 2  
+ 425 3 2 3 2  
524 3 0 2  
424 3 0 2  
0 2  
0 + 2  
2 2

5 4244-2 , 5 4244 3  
 0 0  
 84 5 0 + 40  
 0  
 , -0 2  
2 2 3 3 3 1 2 2

Monnaie	Montant
CHF	1 234 567.89

Monnaie	Montant
CHF	┌
	└

Illustration 5: Représentation schématique de la zone Montant

3.5.4 Zone Indications

0 + 2 2  
 doivent, si contenues dans le Swiss QR Code0 +  
 0 1  
 2

Titre	Remarques
3	3 1 2 + 0 + 8 , 8 0 -2 • 1 • 2 0 2

Titre	Remarques
	<p style="text-align: right;">2 2</p> <p>• 0 0</p> <p style="text-align: right;">2</p>
	<p style="text-align: right;">, 55 8 -2 +</p> <p>6 + 0</p> <p style="text-align: right;">, -2 8 2</p>
	<p style="text-align: right;">2</p> <p>’ -et ’ + 584</p> <p>-2 2 0</p> <p>’ -2</p> <p>0</p> <p>’ -2 0+</p> <p>+ 0 2</p>
<p>’ 3 -</p>	<p>+ + 1 , 3 - 0</p> <p>40 , 6 2 + -2</p> <p>1</p> <p><u>2</u> <u>2</u> <u>2 3 3</u> <u>3</u> <u>1</u></p> <p><u>2</u> <u>2</u></p> <p>Si le nom du débiteur est trop long, il est permis de l’abréger. Les diminutions ne sont permises que si les informations restent sans équivoque. Il peut être imprimé sur deux lignes dans la partie visible.</p> <p style="text-align: right;">0 0 2</p>

Tableau 3: Titres de la section paiement dans la zone «Indication»

**Remarques**

1 , -  
+ 2

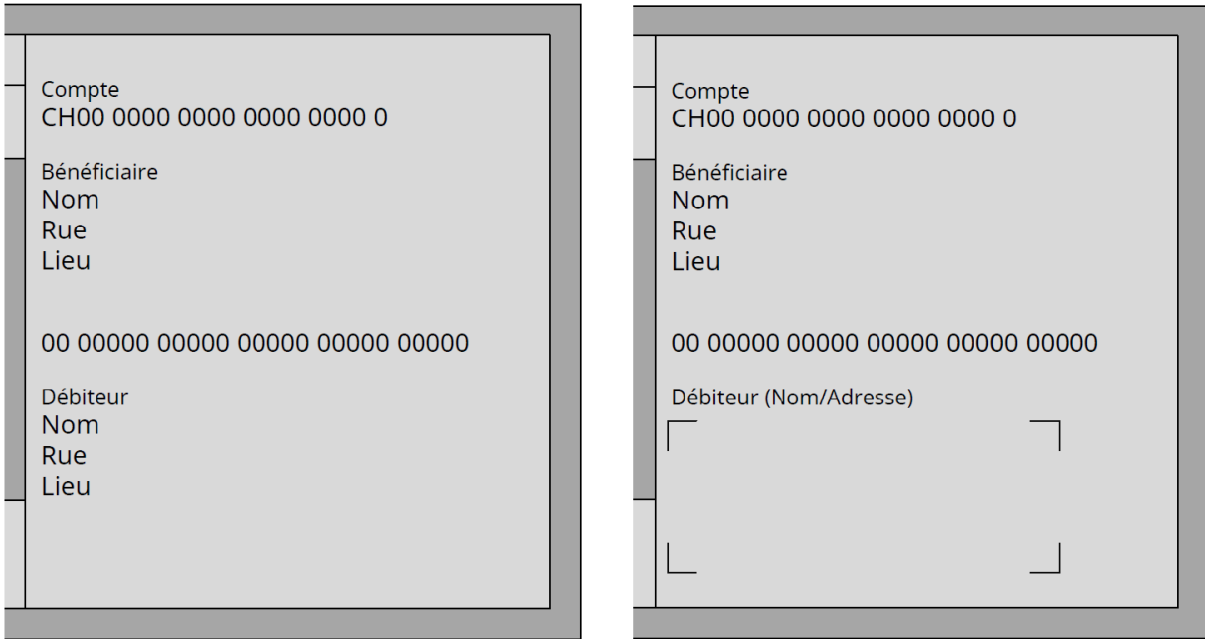


Illustration 6: Représentation schématique de la zone Indications

**3.5.5 Zone Informations supplémentaires**

2

**1. Créancier final**

Remarque:

0

0 1 2 2  
 , gras-  
 0  
 2 0+ 2 +  
 +

2

**2. Procédures alternatives**

0  
 2 +  
 2 0  
 0544

2  
 , - 0  
 2  
 0 2 4  
 0  
 2  
 2

### 3.6 Zones du récépissé

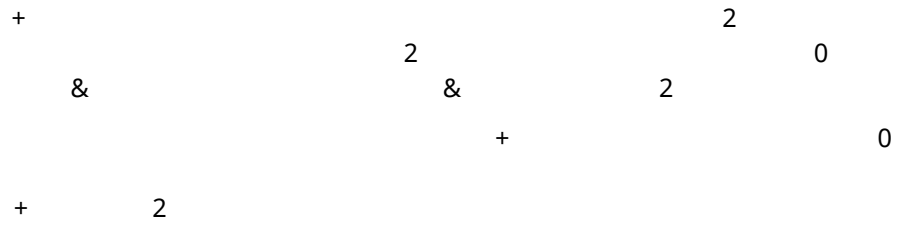


Illustration 7: Représentation schématique du récépissé d'une section paiement d'une QR-facture

#### 3.6.1 Zone Titre

55 gras2 0

#### 3.6.2 Zone Indications

0 0 0 0  
+ 1 2 2 0  
doivent, si contenues dans le Swiss QR Code0  
+

Titre	Remarques
3	<p>3 1 2 + 0 +</p> <p>8 , 8 0</p> <p>-2</p> <p>• 1</p> <p>• 2</p> <p>2 0</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>• 0 0</p> <p>2</p>
	<p>+ , 55 8 -2 +</p> <p>0 , -2 6</p>
, 3 -	<p>+ + 1 + 0</p> <p>+ 1 , 3 -</p> <p>40 , +</p> <p>1 6 64 2 -2</p> <p><u>2</u> <u>2</u> <u>2 3 3</u> <u>3</u> <u>1</u></p> <p>2 0 2</p> <p>2 2</p> <p>2 0 0</p> <p>2</p>

Tableau 4: Titres du récépissé dans la zone Indications

**Remarques**

1 , -

+ 2

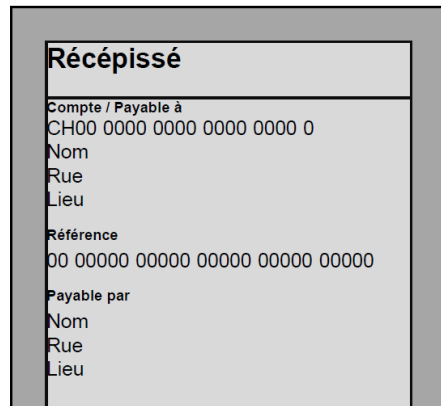


Illustration 8: Représentation schématique de la zone Indications du récépissé d'une QR-facture

0

- +
- + , - , -0 +

### 3.6.3 Zone Montant

0

+ 1 2

+ 0

+ 2 2

2 3 2

4215 3

5214 3 0

4254 3 0 2

0 2

0 +

22 +

, 2 5 42143 5 4214-2

0 0

+ 40

74 54 0

0

---

2 2 3 3 3 1 2 2

### 3.6.4 Zone Point de dépôt

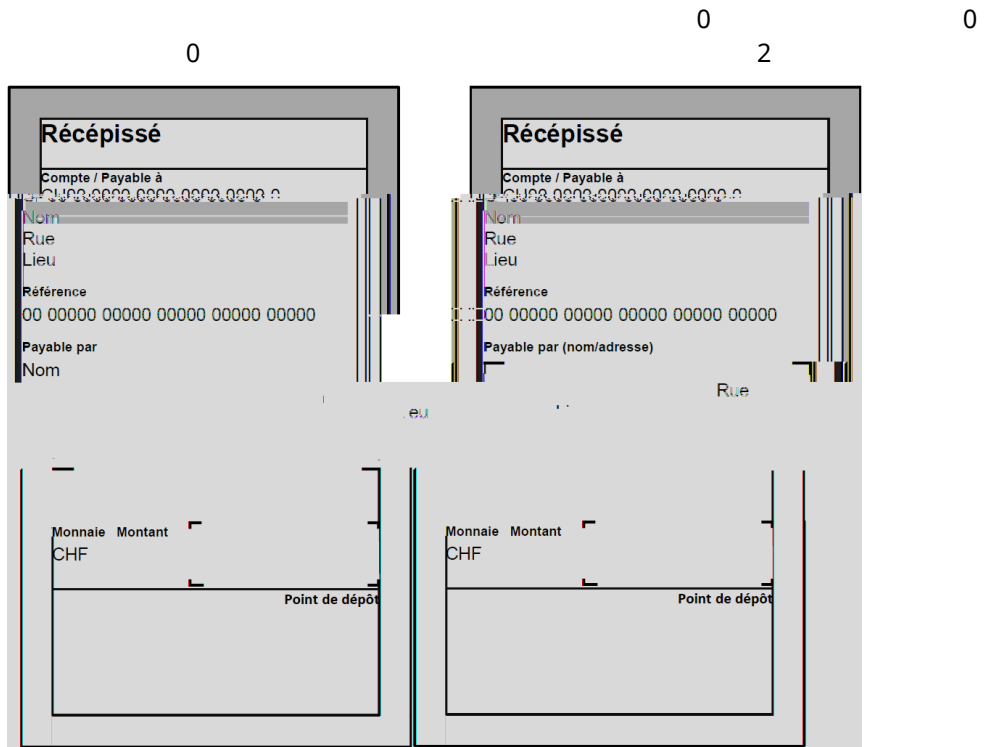
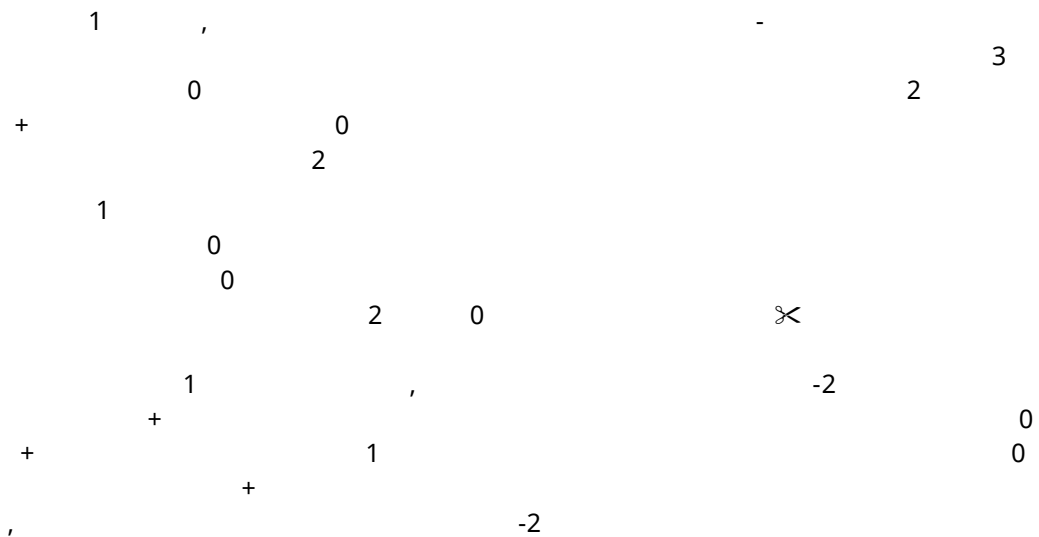


Illustration 9: Représentation schématique du récépissé d'une section paiement d'une QR-facture

### 3.7 Remarque sur la QR-facture en format PDF





## 4 Gestion des données du Swiss QR Code

### 4.1 Spécifications techniques

#### 4.1.1 Jeu de caractères

0  
 164466  
 , 2445- 7 , -2 1644661 0  
 1 - , 1 1  
 -2 0 1 2

#### 4.1.2 Caractères admis dans les définitions de champ

Caractères	Définitions de champ
	8 5 5
	4
	1 4
	4 2

Tableau 5: Caractères admis

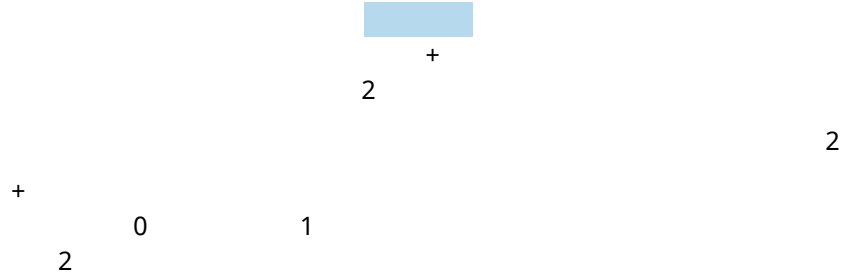
#### 4.1.3 Longueurs de champs

2 +  
 + 2

#### 4.1.4 Élément Caractère séparateur

, / -2 0  
 , / 2 - 2  
 , - + 2 1 - +  
 + 2 2

**4.1.5 Groupes de données**



**4.2 Structure des données**

+ 2

**4.2.1 Conventions de représentation**

+ 2

- 52 • , -
- 62 • +
- 72 2 •
- 82 •
- 2 •

**Statut**

, + -

Statut (St.)	Désignation	Description
		22 , 822-2
		2
		+ +

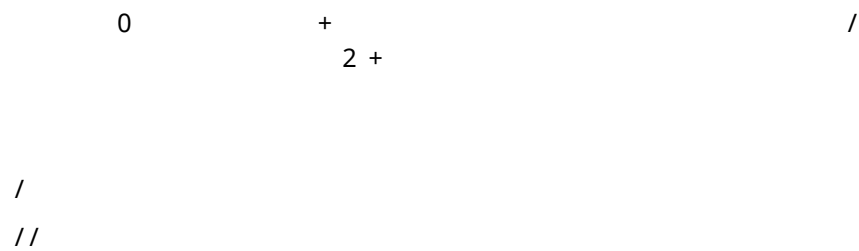
Statut (St.)	Désignation	Description
		0 ,
		-2 0 , 0 -2

Tableau 6: Valeurs permis pour le Statut des éléments

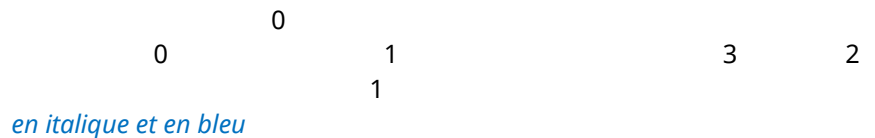
**Attribution de couleurs dans les tableaux**



**Représentation de la structure logique dans les tableaux**



**Représentation d'une désignation différente dans la section paiement/récépissé**



**Débiteur final**  
*Payable par*

Illustration 10: Groupe de données avec nom d'élément fonctionnel et désignation fonctionnelle pour la section paiement

4.2.2 Éléments de données de la QR-facture

Éléments QR		Définition Swiss QR Code		
Structure des données	Nom d'élément	St.	Définition générale	Définition du champ
/			Header + 1 2	
/			QRType 2	
//			, -	
/			Version	
//			2 - , 0 1 2 4644 624 0 4644+ 462 470 1 2	
/			Coding Type	
//			2 5, 1	
/			Informations sur le créancier <i>Compte / Payable à</i>	
/			IBAN	65 0
//			1 2	2
/			Créancier	
//				
/			Type d'adresse	
//			+ + + 2	
///			1 1 + ,6 -	

Éléments QR		Définition Swiss QR Code		
Structure des données	Nom d'élément	St.	Définition générale	Définition du champ
/ // ///			<b>Nom</b>  2	4  / , 0 0 -
/ // ///	5		<b>Rue ou ligne d'adresse 1</b>  3 +  + + 5	4
/ // ///	6		<b>Numéro de maison ou ligne d'adresse 2</b>  + +  + + 6 +  + +	+ 5 4  + 2
/ // ///			<b>Code postal</b>  + +	5  2  +
/ // ///			<b>Lieu</b>  +	7  +
/ // ///			<b>Pays</b>  +	75 15
/			<b>Créancier final</b> <i>En faveur de</i>	, -2
/ //			<b>Type d'adresse</b>  + + + 2  1 1 + ,6 -	

Éléments QR		Définition Swiss QR Code		
Structure des données	Nom d'élément	St.	Définition générale	Définition du champ
/ //			<b>Nom</b> 2	4 / , 0 0 -
/ //	5		<b>Rue ou ligne d'adresse 1</b> 3 + + + 5	4
/ //	6		<b>Numéro de maison ou ligne d'adresse 2</b> + + + 6 + + +	+ 5 4 + 2
/ //			<b>Code postal</b> + +	5 2 +
/ //			<b>Lieu</b> +	7 +
/ //			<b>Pays</b> +	75 15
/			<b>Information sur le montant du paiement</b>	
/ //			<b>Montant</b>	+ 056 2 , 2- 2 2 4215 3 2 3 2
/ //			<b>Monnaie</b> 0 865	2

Éléments QR		Définition Swiss QR Code		
Structure des données	Nom d'élément	St.	Définition générale	Définition du champ
/			<b>Débiteur final</b> <i>Payable par</i>	
/			<b>Type d'adresse</b>	
//			+ + + 2	
			1	
			1 + ,6 -	
/			<b>Nom</b>	4
//			2	/ , 0 0 -
/	5		<b>Rue ou ligne d'adresse 1</b>	4
//	5		3 +	
			+ + 5	
/	6		<b>Numéro de maison ou ligne d'adresse 2</b>	+ 5 4
//	6		+ + 6 +	+ 2
/			<b>Code postal</b>	5
//			+ +	2
				+
/			<b>Lieu</b>	7
//			+	+
/			<b>Pays</b>	75 15
//			+	
/			<b>Référence de paiement</b>	

Éléments QR		Définition Swiss QR Code		
Structure des données	Nom d'élément	St.	Définition générale	Définition du champ
/ //			Type de référence 0 -	8 + + 1 0 + + 0 0 0 2
/ //			Référence 55 8 - 0	1 1 1 6 1 1 54 ,6 - 1 6 , 55 8 - 1 154,7 8 - 1 2 1 0 2
/ //			Informations supplémentaires 2	+ 584 2
/ // ///			Communication structurée + + 2	584



Éléments QR		Définition Swiss QR Code		
Structure des données	Nom d'élément	St.	Définition générale	Définition du champ
/ // ///			Trailer -2 2	7
/ // ///			Informations de facture + 2 2	584 2 + + 2 + 1 0 + 2
/			Procédures alternatives +	+
/ //			Paramètres de procédure alternative	544 2

Tableau 7: Éléments de données du Swiss QR Code

### 4.3 Spécifications fonctionnelles

64466 2445 , 2445- 7 2

#### 4.3.1 Utilisation d'informations d'adresse

+  
 , - +  
 + 5 0  
 + 6 0 + 0  
 2 + + 0 +  
 + + 5 2  
 + + 5 0  
 + 6 2 +  
 + 0 + +  
 + 5 2

Elément	Exemple: Structuré	Exemple: Combiné	Remarques
+			1 1
	1 1	1 1	
+ 5		6	1 3 1
+ 6	6	844	1 1 +
+	844		1 + 1
			1 1

Tableau 8: Exemples pour l'utilisation d'informations d'adresse

**4.3.2 Références clients**

**Référence structurée en tant que «référence de paiement»**

+

- **Utilisation de la référence QR (QRR)**

, 6262 - 2

+ + + 1 2 1

2

- **Utilisation de la Creditor Reference (SCOR)**

, 55 8 -0 + 0

2

1542

+ , 55 8 - + + 2

1 2

**4.3.3 Informations supplémentaires**

584 2 2 + +

- + 1 2 2
- 0 1 2

0 2 + 0 33

, - 2 + 2

+ 0 + +

0 0 + 2 +

+ 2 0

2 2

1

0 2 -2 , - 2 0 1 0  
 2  
2 2 2

**4.3.4 Procédures alternatives**

0+ + 0+  
 2 2  
 2 0 0 4  
 0  
 2  
 1  
 • + 0 , -  
 , 2 -2  
 1 , 2 3 -2  
 • 0 0 1 0  
 2 0 1  
 • + 2 1  
 +  
 2  
 + 2  
2 2 3 1 2

**4.4 QR-facture «NE PAS UTILISER POUR LE PAIEMENT»**

0 1 1 2 2  
 1 2  
 1 2  
 0 2  
 2

Langue	Montant	Informations supplémentaires (Notification non structurée)
	424	

Tableau 9: Remplir les règles de notification avec QR-facture

**Remarques**

- 
- 
- 
- 
- 


<p><b>Récapitulé</b></p> <p>Compte / Payable à CH44 3199 9123 0008 8901 2 Max Muster &amp; Söhne Musterstrasse 123 8000 Seldwyla</p> <p>Référence 21 00000 00003 13947 14300 09017</p> <p>Payable par Simon Muster Musterstrasse 1 8000-Seldwyla</p> <p>Monnaie Montant CHF 0.00</p> <p>Point de dépôt</p>	<p><b>Section paiement</b></p>  <p>Monnaie Montant CHF 0.00</p>	<p>Compte / Payable à CH44 3199 9123 0008 8901 2 Max Muster &amp; Söhne Musterstrasse 123 8000 Seldwyla</p> <p>Référence 21 00000 00003 13947 14300 09017</p> <p>Informations supplémentaires <b>NE PAS UTILISER POUR LE PAIEMENT</b></p> <p>Payable par Simon Muster Musterstrasse 1 8000 Seldwyla</p>
--	--	---

Illustration 11: QR-facture « NE PAS UTILISER POUR LE PAIEMENT »

## 5 Paramètres pour la création du Swiss QR Code

2

### 5.1 Niveau de correction d'erreurs

+

0

5 ) 2

### 5.2 Taille maximale des données et version de code QR

+

, + -2  
55 2 + 6 55

### 5.3 Module taille minimale

0

408 + 2

### 5.4 Dimension du Swiss QR Code lors de l'impression

+

8

8 , -0 2 8  
+ 0  
2 +  
2

Illustration 12: Mise à l'échelle du Swiss QR Code à une taille fixe

8 8 2

**5.4.1 Marge selon ISO 18004**

+ 0 +  
 , 52 - 2  
 0  
 , 72 ⌘  
 -2

**5.4.2 Caractère distinctif**

+ 0  
 +  
 2  
2 2 3 3 3 1 2 2



*Illustration 13: Swiss QR Code avec croix suisse comme caractéristique d'identification (pas à l'échelle)*

---

## 6 Contents de champs et métadonnées

---

1 +  
+  
-2  
2  
, -2 - , 1  
2

---

### 6.1 Contrôle de contenus de champs

---

0  
2  
• 0 + 0  
• 2 85  
• 2 +  
• , -2  
•  
2 1 -  
2

---

### 6.2 Métadonnées

---

, -  
•  
•  
•



## 7 Conversion Swiss QR en SWIFT MT101 / MT103

### 7.1 Général

, 545 547-2

2

### 7.2 Démarcation

+

+

2

1

2

1

0 2 2

2

### 7.3 Remarques préliminaires

1

- 1 1
- 1
- 1 0

1 0

2

1

64466  
2

0

0

- + 1

2

2

- + 2 1

,

- 2

+

+

1

0

2

## Annexe A: Exemples

1	2	1	8 2
/		+	/ 0
	2		
		+	0
	2		
, -	, -		

Tableau 10: Abréviations utilisées dans les exemples

<p><b>Récépissé</b></p> <p>Compte / Payable à CH64 3196 1000 0044 2155 7 Max Muster &amp; Söhne Musterstrasse 123 8000 Seldwyla</p> <p>Référence 00 00082 07791 22585 74212 86694</p> <p>Payable par Simon Muster Musterstrasse 1 8000 Seldwyla</p> <table border="0"> <tr> <td><b>Monnaie</b></td> <td><b>Montant</b></td> </tr> <tr> <td>CHF</td> <td>50.00</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Point de dépôt</p>	<b>Monnaie</b>	<b>Montant</b>	CHF	50.00	<p><b>Section paiement</b></p> 	<p>Compte / Payable à CH64 3196 1000 0044 2155 7 Max Muster &amp; Söhne Musterstrasse 123 8000 Seldwyla</p> <p>Référence 00 00082 07791 22585 74212 86694</p> <p>Informations supplémentaires Paiement du déplacement</p> <p>Payable par Simon Muster Musterstrasse 1 8000 Seldwyla</p> <table border="0"> <tr> <td><b>Monnaie</b></td> <td><b>Montant</b></td> </tr> <tr> <td>CHF</td> <td>50.00</td> </tr> </table>	<b>Monnaie</b>	<b>Montant</b>	CHF	50.00
<b>Monnaie</b>	<b>Montant</b>									
CHF	50.00									
<b>Monnaie</b>	<b>Montant</b>									
CHF	50.00									

Illustration 14: Exemple de QR-facture (schématique, pas à l'échelle)

**Données d'exemple pour code QR avec deux procédures supplémentaires et informations de facture**

Élément selon chapitre 4.2 Structure des données (abrégé en partie)	Contenu
	4644
	5
	8875 567444 456
+ 5	
+ 6	567
	444
+ 5	
+ 6	
	5 8 2
+ 5	
+ 6	5
	444
	654444444444757 8 587444 45
	5 6464


Tableau 11: Données pour code QR, exemple 1

**Données d'exemple pour code QR sans montant (par exemple don) et sans débiteur**

Éléments selon chapitre 4.2 Structure des données (abrégé en partie)	Contenu
	4644
	5
	648 7 45678 5444
+ 5	
+ 6	
	7445
+ 5	
+ 6	
+ 5	
+ 6	

Élément selon chapitre 4.2 Structure des données (abrégé en partie)	Contenu
5	
6	


Tableau 12: Données pour code QR, exemple 2

**Récépissé**

Compte / Payable à  
CH52 0483 5012 3456 7100 0  
Exemple de fondation  
Case postale  
3001 Berne

Payable par (nom/adresse)

**Section paiement**



Compte / Payable à  
CH52 0483 5012 3456 7100 0  
Exemple de fondation  
Case postale  
3001 Berne

Payable par (nom/adresse)

IBAN: CH52 0483 5012 3456 7100 0

Point de dépôt

IBAN: CH52 0483 5012 3456 7100 0

Illustration 16: Swiss QR Code, exemple 2 (schématique, pas à l'échelle)

**Données pour exemple de code QR avec référence structurée sans informations supplémentaires ainsi que sans procédure alternative**

Élément selon chapitre 4.2 Structure des données (abrégé en partie)	Contenu
	4644
	5
	44 5567444 456
+ 5	
+ 6	56
	444
+ 5	
+ 6	
	655214
+ 5	
+ 6	5
	444
	645 567454484 487

Élément selon chapitre 4.2 Structure des données (abrégé en partie)	Contenu
5	
6	

Tableau 13: Données pour code QR, exemple 3

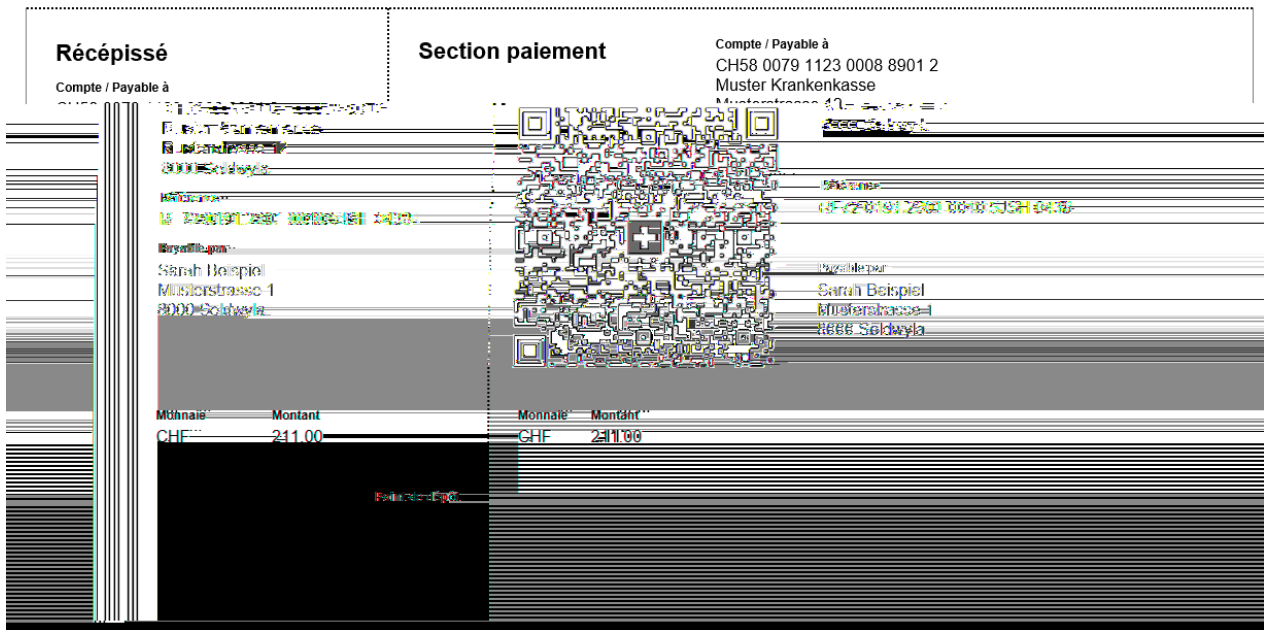


Illustration 17: Swiss QR Code, exemple 3 (schématique, pas à l'échelle)

**Données d'exemple pour code QR avec émetteur de facture/créancier à l'étranger, avec référence structurée et sans informations supplémentaires ainsi que sans procédure alternative**

Élément selon chapitre 4.2 Structure des données (abrégé en partie)	Contenu
	4644
	5
	44 5567444 456
+ 5	



Élément selon chapitre 4.2 Structure des données (abrégé en partie)	Contenu
+ 6	567
	8 4
+ 5	
+ 6	
	5 2
+ 5	
+ 6	5
	444
	5 7 44 8 478
5	
6	

Tableau 14: Données pour code QR, exemple 4

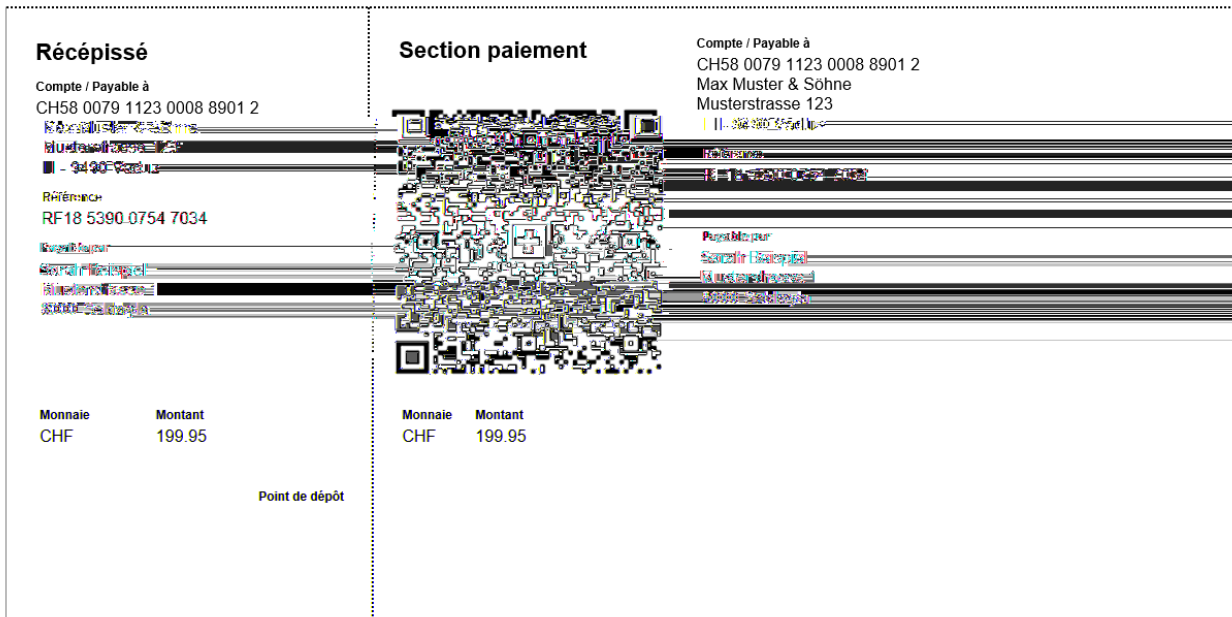


Illustration 18: Swiss QR Code, exemple 4 (schématique, pas à l'échelle)

**Données d'exemple pour code QR avec destinataire de facture/ débiteur à l'étranger, avec référence structurée et sans informations supplémentaires ainsi que sans procédure alternative**

Élément selon chapitre 4.2 Structure des données (abrégé en partie)	Contenu
	4644
	5
	44 5567444 456
+ 5	
+ 6	567
	444
+ 5	

Élément selon chapitre 4.2 Structure des données (abrégé en partie)	Contenu
+ 6	
	5 2
	5
	8 6
	5 7 44 8 478
	5
	6

Tableau 15: Données pour code QR, exemple 5



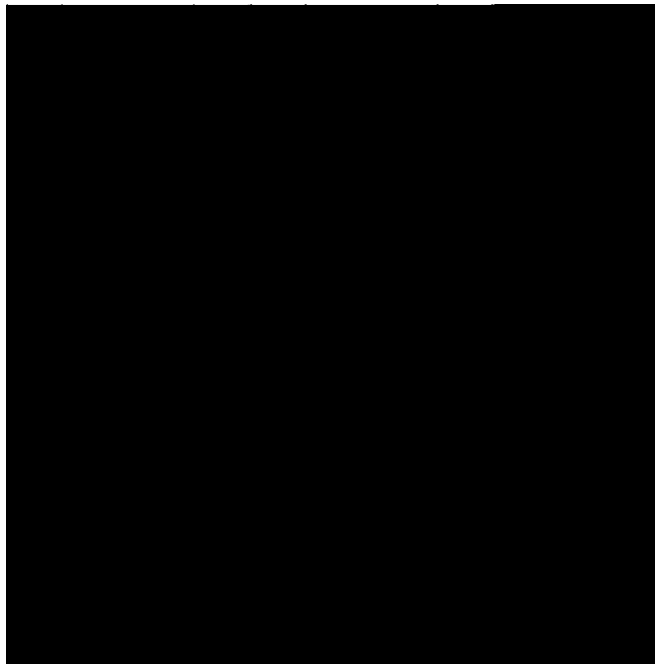
<p><b>Récépissé</b></p> <p>Compte / Payable à          CH58 0079 1123 0008 8901 2          Max Muster &amp; Söhne          Musterstrasse 123          8000 Seldwyla</p> <p>Référence</p>	<p><b>Section paiement</b></p> 	<p>Compte / Payable à          CH58 0079 1123 0008 8901 2          Max Muster &amp; Söhne          Musterstrasse 123          8000 Seldwyla</p> <p>Référence          RF18 5390 0754 7034</p>								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Monnaie</th> <th>Montant</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CHF</td> <td>199.95</td> </tr> </tbody> </table> <p>Point de dépôt</p>	Monnaie	Montant	CHF	199.95		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Monnaie</th> <th>Montant</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CHF</td> <td>199.95</td> </tr> </tbody> </table>	Monnaie	Montant	CHF	199.95
Monnaie	Montant									
CHF	199.95									
Monnaie	Montant									
CHF	199.95									

Illustration 19: Swiss QR Code, exemple 5 (schématique, pas à l'échelle)

## Annexe B: Calcul du chiffre de contrôle selon Modulo 10 récursif

6 2 , -  
 , -2  
 +  
 2  
 0 54 2 6  
 + 0  
 542  
 +  
 0 , - 42 2  
 0 2  
 2



*Illustration 20: Matrice de chiffre de contrôle*

**Exemple**

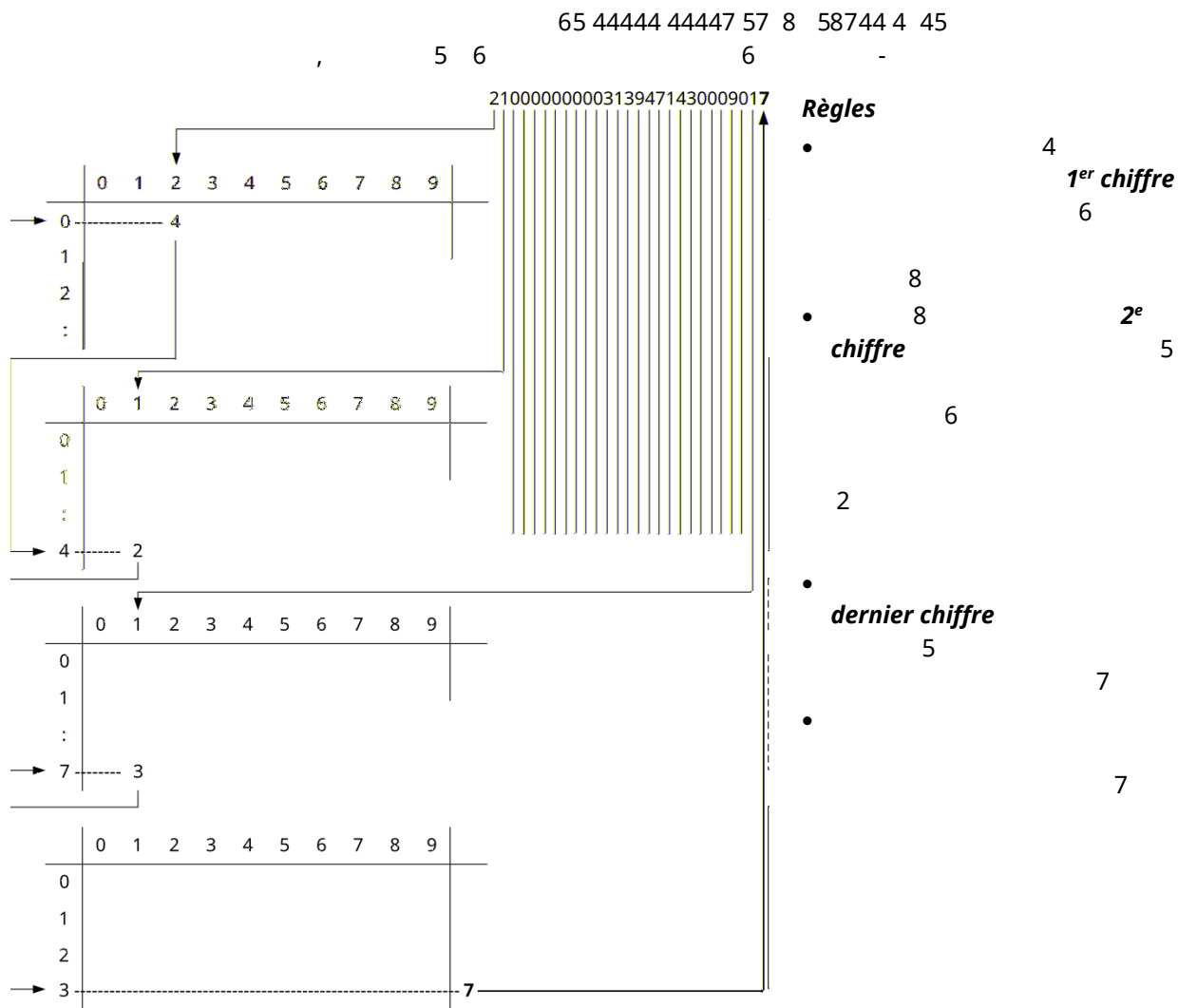


Illustration 21: Exemple de calcul du chiffre de contrôle

65 44444 44447 57 8 58744 4 457  
 , 5 6 6 -

## Annexe C: Illustration des références clients dans le message de paiement ISO 2002 pain.001

+ 1 + +  
+ 2445

### Procédure avec référence structurée sans informations supplémentaires

Élément de données dans le code QR

Illustration dans pain.001

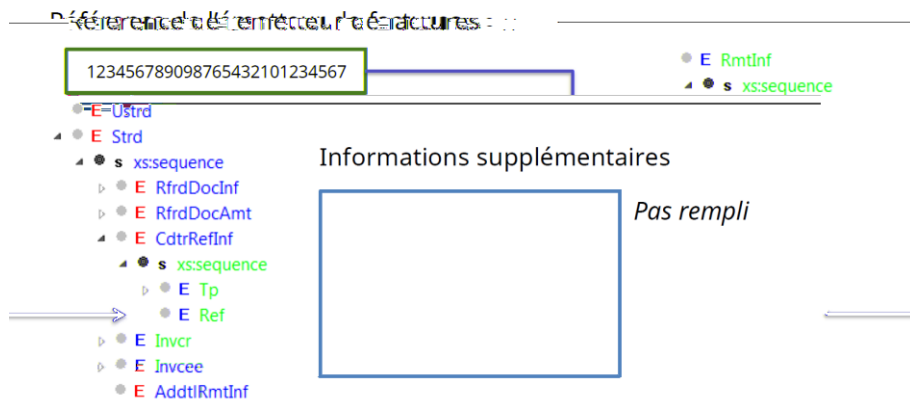


Illustration 22: pain.001 – Procédure avec référence structurée sans informations supplémentaires

Élément QR/contenu	Élément pain.001	Contenu de l'élément pain.001
, + 1 - , 55 8 + + -	3 3 3	, 0 -

Tableau 16: Référence structurée dans pain.001

## Procédure avec référence structurée avec informations supplémentaires

Élément de données dans le code QR

Illustration dans pain.001

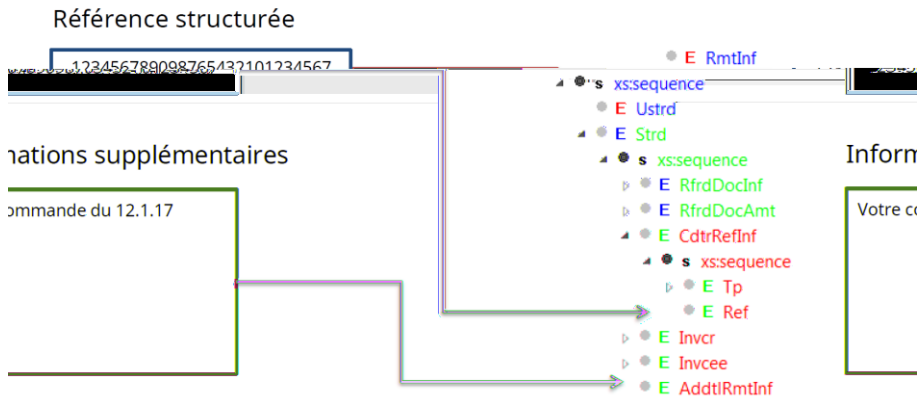


Illustration 23: pain.001 – Procédure avec référence structurée avec informations supplémentaires

Élément QR/contenu	Élément pain.001	Contenu de l'élément pain.001
1 - , + 55 8 + + -	3 3 3	, 0 -
	3 3	

Tableau 17: Référence structurée avec informations supplémentaires dans pain.001



## Procédure avec communication

Élément de données dans le code QR

Illustration dans pain.001

Référence structurée

*Pas rempli*

Informations supplémentaires

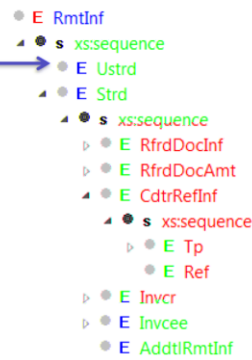


Illustration 24: pain.001 – Procédure avec communication

Élément QR/contenu	Élément pain.001	Contenu de l'élément pain.001
	3	

Tableau 18: Informations supplémentaires de l'émetteur de la facture dans pain.001

## Annexe D: Glossaire en plusieurs langues

### Termes à utiliser dans la partie paiement d'une QR-facture

Allemand	Français	Italien	Anglais
<b>Titres</b>			
<b>Étiquettes</b>			
3	3	3	3
, 3 -	, 3 -	, 3 -	, 3 -
<b>Instructions</b>			
<b>Ultimate Creditor (Future Use)</b>			

Tableau 19: Titres en plusieurs langues dans la partie paiement

### Termes généraux de la QR-facture

Allemand	Français	Italien	Anglais
1	1	1	1
1			
1	1	1	1
1			

## Annexe E: Guide pour les définitions de syntaxe dans les champs «Informations de facture» et «Procédures alternatives» de la QR-facture

	<b>Informations de facture</b>		
	2      +	,      +      0      -	
	0                      0 2	0                      0                      2	
		+                      2	
	<b>Procédures alternatives</b>		+      1
	-2                      ,                      0+	0	
		2	
<b>Groupes cibles</b>			
	+		1      2
		+	
	1		+                      2
<b>Objet</b>			
		0	
			+                      2
<b>Champ d'application</b>			
	1	,                      827 1      -2	
			2
<b>Cycle de vie des définitions de syntaxe</b>			
		+	, -2

1. Création et mise en application

#	Étape de processus	Concerne le champ "Informations de facture"	Concerne le champ "Procédures alternatives"
5		<i>Groupe d'utilisateurs:</i> $+ \quad - \quad , \quad 2 \quad 2$	<i>Prestataires de services:</i>
6		<i>d'utilisateurs ,</i> $\text{groupe}$ $0 \quad +$ $-$	<i>Prestataire de services</i>
7		<i>Propriétaire du document:</i> $0$ $2$	
8	0	$\text{propriétaire du document}0$ $\underline{\quad 2 \quad 1 \quad 1 \quad 2 \quad}$	2
		<i>Propriétaire du document:</i> $2$ $\underline{\quad 2 \quad 1 \quad 1 \quad 2 \quad}$ <i>SIX:</i> $0 \quad 0 \quad 2$	,
		<i>Propriétaire du document:</i> <i>SIX:</i> $\underline{\quad 2 \quad 2 \quad}$	+

Tableau 21: Processus de mise en application des champs «Informations de facture» et «Procédures alternatives»

**2. Changements de version**

#	Étape de processus	Concerne le champ "Informations de facture"	Concerne le champ "Procédures alternatives"
5	0	<i>Propriétaire du document</i> 0 <u>2 1 1 2</u>	2
6		<i>Propriétaire du document:</i> 2 <u>2 1 1 2</u> <i>SIX:</i> 0 0 2	,
7		<i>Propriétaire du document:</i>  <i>SIX:</i> <u>2 2</u>	+

Tableau 22: *Processus de changement de version des champs «Informations de facture» et «Procédures alternatives»*

3. Fin d'application

#	Étape de processus	Concerne le champ "Informations de facture"	Concerne le champ "Procédures alternatives"
5	+	Propriétaire du document:  SIX:	+

Tableau 23: Processus de changement de version des champs «Informations de facture» et «Procédures alternatives»

Remarques:

- 
- 

Example: définition de syntaxe pour les Informations de facture de Swico (version du 31.12.2020)

58-  
1 2  
65  
2 2  
2 2 2

Domaine	Balise	Quoi	Exemple de valeurs	Remarques
	33		33	33
	5	+	5	52
	3543		35435464584	
	3553		35535 4 56	562 245
	3643		364358421441 7	
	3743		374354 45 4	154 245 24 0 3 3 3
	3753		37535 4 4 37535 54455 4575	4 24 245 4524245 75245245



0  
2

Champs	
3553	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2</li> <li>• 38434 , -2</li> </ul>
3643	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 +</li> </ul>
3743	<ul style="list-style-type: none"> <li>• , 0 + -2</li> <li>• + 2 1 0</li> <li>• 2 + 0</li> </ul>
3753	<ul style="list-style-type: none"> <li>• , 2 + -2 0</li> <li>• 0 3753 , -2</li> </ul>
3763	<ul style="list-style-type: none"> <li>• + 0 2</li> <li>• + 0 0</li> <li>• 1 , -0 2 2</li> <li>• 0 1</li> <li>• 2</li> </ul>
3773	<ul style="list-style-type: none"> <li>• + 2 + 0 2 + + 2</li> <li>• 2</li> </ul>
3843	<ul style="list-style-type: none"> <li>• +</li> <li>• 3553 2</li> <li>• , - 1</li> <li>• 2</li> <li>• , 2 2 4 74 74 -2</li> <li>• <b>Attention:</b> 0</li> <li>• 2 0</li> <li>• 2</li> </ul>

Tableau 26: Descriptions des champs Informations de facture, exemple Swico

**Exemples**



<b>Exemple 1</b>		
33 535435464584 35535 4 563643584424441 7374354 45 4 37535 4 4 3763 2 38436 54 4 74		
3543	5464584	
3553	5624 2645	
3643	584424441 7	
3743	154 245 24	
3753	4 24 2645	
3763		2 )
38436)	54	74
<b>Exemple 2</b>		
33 535435454835535 466 37437 8 37535 466 5 466 376372 84425 2 727 4 5838434 74		
3543	54548	
3553	6 2462645	
3743	17 2 28	
3753	6 2462645	6 2462645
3763	72 ) 84425 , 85 244-	
	2 ) 727 , 244-	
	4) 58244 , 58244-	
		,84425 / 582 5- / , 727 / 862 5- /
	,58244/ 4244- 546 244	
3843	74	
<b>Exemple 3</b>		
33 535438475646 5535535 454 3643 56 6772374354 8 7 3763 8 2 6377362 582 38434 74		
3543	8475646 55	
3553	4 2452645	
3643	56 67728	
3743	154 28 72	
3763	) 8 2 6 , 72 4-	
3773		582 0 62 )
		,8 2 6/72 - / ,582 - 2
3843	74	
<b>Exemple 4</b>		
33 53543 2 55 3 683553644 563643 164641		
48374354 376362 55 2638437 52 64 5 84 4 4		
3543	2 553 68	
3553	5624 26464	
3643	16464148	
3743	154 2 2	
3763	62 ) 55 26 , 56425 -	
		,55 26/62 7- 56425
3843724)	5	
52 )	64	
524)	84	
	4	

Tableau 27: Informations de facture Swico, exemples

**Annexe F: Conversion du Swiss QR Code en SWIFT MT101 /  
MT103 : Introduction au tableau de mappage**

---

+

+

Tableau de mappage

Swiss QR Code			Message SWIFT FIN		
Élément QR	Nom de l'élément	St.	Définition générale	Balise TM101 / Balise TM103	Remarques
/			Header 2	3	• • •
/			Élément QR 2	3	
//			, -		
/			Version 2	3	
//			4644 1 0 621062 2 62		
/			Coding Type 2 5,	3	
//			1 -		
/			Renseignements sur le bénéficiaire du paiement <i>Compte / Payable à</i>	3	2
/			IBAN 1 2		0
//					2 1 7 0 1 6
					, -2 0 2



1

Swiss QR Code			Message SWIFT FIN		
Élément QR	Nom de l'élément	St.	Définition générale	Balise TM101 / Balise TM103	Remarques

Bénéficiaire du paiement

3

2

/

//

Swiss QR Code			Message SWIFT FIN		
Élément QR	Nom de l'élément	St.	Définition générale	Balise TM101 / Balise TM103	Remarques
/ // /// 5	5		Rue ou ligne d'adresse 1 3 5	3 1 / 53 63 Rue 73 3  3 1 / 7 7 7 7	
/ // /// 6	6		N° ou ligne d'adresse 2 6	3 1 / 53 63n° 73 3  3 1 / 7 7 7 7	

Swiss QR Code			Message SWIFT FIN		
Élément QR	Nom de l'élément	St.	Définition générale	Balise TM101 / Balise TM103	Remarques

**Numéro postal d'acheminement**

/					
//				3	1 /
///				63	
				73	3NPA

Swiss QR Code			Message SWIFT FIN		
Élément QR	Nom de l'élément	St.	Définition générale	Balise TM101 / Balise TM103	Remarques
/ // ///			<b>Pays</b>	3 1 / 53 63 73Code pays ISO3 3 1 / 7 7 7 7	
/			<b>Bénéficiaire final du paiement</b> <i>Pour</i>	3	2 0 , -2 2
/ //			<b>Type d'adresse</b> 2 2 1 1 ,6 -	3	
/ //			<b>Nom</b>	3	
/ // 5	5		<b>Rue ou ligne d'adresse 1</b> 3 5	3	

Swiss QR Code			Message SWIFT FIN		
Élément QR	Nom de l'élément	St.	Définition générale	Balise TM101 / Balise TM103	Remarques
/ // 6	6		N° ou ligne d'adresse 2  6	3	



Numéro postal d'acheminement



Swiss QR Code			Message SWIFT FIN		
Élément QR	Nom de l'élément	St.	Définition générale	Balise TM101 / Balise TM103	Remarques
/ //			<b>Type d'adresse</b>	3	0 5453 5470 2 0 4 2 0
/ //			<b>Nom</b>	3	3 2
/ // 5	5		<b>Rue ou ligne d'adresse 1</b>	3	3 5
/ // 6	6		<b>N° ou ligne d'adresse 1</b>	3	6
/ //			<b>Numéro postal d'acheminement</b>	3	
/ //			<b>Localité</b>	3	



Swiss QR Code			Message SWIFT FIN		
Élément QR	Nom de l'élément	St.	Définition générale	Balise TM101 / Balise TM103	Remarques
/ //			Pays	3	
/			Référence de paiement	3	2
/ //			Type de référence , 0 -  , 55 8 -	4  5 3QRR3 , 1 - 3 34444444444444444444444444445678 111  5 3SCOR3 , 3 - 3 3 5 444444444 7 44 8 478	0 3 3
/ //			Référence  , 55 8 -	4  1 +  / //	6 2 6 , 55 8 - 2

Swiss QR Code			Message SWIFT FIN		
Élément QR	Nom de l'élément	St.	Définition générale	Balise TM101 / Balise TM103	Remarques
/ //			<b>Informations complémentaires</b>  2	3	2
/ // ///			<b>Notification non structurée</b>  2	4 8 7  617  ,7 7 -	+ +  +  0 +  , -2 0 2
/ // ///			<b>Trailer</b>  2 -2	3	
/ // ///			<b>Informations de facturation</b>  2  2	3	
/			<b>Procédures alternatives</b>	3	

Swiss QR Code			Message SWIFT FIN		
Élément QR	Nom de l'élément	St.	Définition générale	Balise TM101 / Balise TM103	Remarques
/			Paramètre de procédure alternative	3	
//			2 828		

Tableau 29: Tableau de mappage

# Annexe G: Répertoire des tableaux et des illustrations

---

## Répertoire des tableaux

5				.....	
6				.....	54
7				.....	5
8				.....	66
				.....	6
				.....	6
				.....	77
			+	.....	78
			+	.....	7
			1	.....	7
54				.....	86
55	0	5		.....	88
56	0	6		.....	8
57	0	7		.....	8
58	0	8		.....	8
5	0			.....	5
5		245		.....	
5				.....	245
5			+	.....	245
5				.....	
64				.....	
65				.....	4
66				.....	5
67				.....	6
68			0	.....	7
6			0	.....	7
6			0	.....	8
6	0			.....	
6				.....	
6				.....	

### Répertoire des illustrations

5		~~~~~	
6		+ 1	~~~~~3 1
		3	~~~~~55
7		~~~~~	~~~~~57
8		+ 1	~~~~~5
			~~~~~5
			~~~~~64
		+ + 1	~~~~~65
		+ 1	~~~~~67
		+ + 1	~~~~~68
54		+	~~~~~6
55	1		~~~~~7
56	+		~~~~~7
57		+ , + -	~~~~~7
58	1 , 0 + -		~~~~~86
5	0 5, 0 + -		~~~~~88
5	0 6, 0 + -		~~~~~8
5	0 7, 0 + -		~~~~~8
5	0 8, 0 + -		~~~~~4
5	0 , 0 + -		~~~~~6
64		~~~~~	~~~~~7
65		~~~~~	~~~~~8
66	2445		~~~~~
67	2445		~~~~~
68	2445	~~~~~	